



## DER GEMEINDERAT

VORAUSGESCHICKT, dass die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 30. April 2024 sämtlichen Gemeinderatsmitgliedern zusammen mit dem Einberufungsschreiben zur vorliegenden Sitzung zugeschickt wurde;

FESTGESTELLT, dass die Niederschrift im Sinne des Art. 19, Absatz 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, genehmigt mit Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 54 vom 25.09.2006 und Nr. 56 vom 23.10.2006 und nachfolgende Änderungen, in der Sitzung nicht verlesen und nach Behandlung der eventuell eingereichten Berichtigungsanträge mit einem förmlichen Beschluss genehmigt wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH FESTSTELLUNG, dass die Niederschrift den gefassten Entscheidungen entspricht und alle vom Art. 19, Absatz 2 der genannten Geschäftsordnung vorgesehenen Elemente enthält;

FINDET es daher für zweckmäßig und notwendig, diese zu genehmigen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

dSkFhEX+nWe197PPbyi1ttGiVt0AogDsc4D5JMGvK0Q=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Fi-

## L CONSIGLIO COMUNALE

PREMESSO che il verbale della seduta del consiglio comunale del 30 aprile 2024 è stato inviato a tutti i consiglieri unitamente alla nota di convocazione della presente seduta;

ACCERTATO che del verbale, ai sensi dell'art. 19, comma 4 del regolamento interno del Consiglio comunale, approvato con deliberazioni del Consiglio comunale n. 54 del 25.09.2006 e n. 56 del 23.10.2006 e successive modificazioni, non viene data lettura nella seduta e, a seguito della trattazione delle domande di rettifica eventualmente presentate, lo stesso viene approvato con una deliberazione formale;

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che il verbale corrisponde alle decisioni prese e contiene tutti gli elementi previsti dall'art. 19, comma 2 del citato regolamento interno;

RITENUTO pertanto opportuno e necessario provvedere all'approvazione dello stesso;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario -

nanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

impronta digitale

nicht erforderlich - non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

### b e s c h l i e ß t

mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 1 Stimmenthaltung (Joas Matthias) bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die beiliegende Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 30. April 2024, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

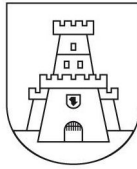
Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

### d e l i b e r a

con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 1 astensione (Joas Matthias) su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare l'allegato verbale della seduta del consiglio comunale in data 30 aprile 2024 che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.



**PROTOKOLL**

**VERBALE**

Auf Einladung des Bürgermeisters, Herrn Rainer Klaus, tritt der Gemeinderat am 30.04.2024, um 19:00 Uhr, im Sitzungssaal im ersten Stock des Rathauses zu einer ordentlichen Sitzung in erster Einberufung zusammen.

Su invito del sindaco, Signor Rainer Klaus, il consiglio comunale si riunisce il giorno 30.04.2024, alle ore 19:00, nella sala riunioni al primo piano del Municipio per una seduta ordinaria di prima convocazione.

Es wird die Anwesenheit folgender Ratsmitglieder festgestellt:

Viene accertata la presenza dei seguenti consiglieri:

BURGMANN Rosmarie  
COVI Curti  
DAPOZ Marco  
FUCHS Peter  
HOLZER Stefan  
HACKHOFER Markus  
KRALER Harald  
KÜHEBACHER Gottfried  
PATZLEINER Emanuel  
RAINER Klaus  
RIENZNER Rosa Maria  
SCHÄFER Anna  
SCHÄFER Michaela  
SCHÖNEGGER Markus  
WISTHALER Arnold  
WISTHALER Michael  
ZINGERLE Gabriel

Entschuldigt abwesend:

Assente giustificato:

JOAS Matthias

Unentschuldigt abwesend:

Assente ingiustificato:

-----

Der Sitzung wohnt als Sekretär Herr Happacher Michael bei.

Funge da segretario il Signor Happacher Michael.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Rainer Klaus in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor Rainer Klaus, nella sua qualità di sindaco, ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Im Sinne des Art. 8 der Geschäftsordnung ernennt der Vorsitzende die Ratsmitglieder Burgmann Rosmarie und Zingerle Gabriel zu Stimmzählern.

Ai sensi dell'art. 8 del regolamento interno, il presidente nomina quali scrutatori i consiglieri comunali Burgmann Rosmarie und Zingerle Gabriel.

Anschließend wird zur Behandlung der folgenden Tagesordnung geschritten:

Si procede quindi alla trattazione del seguente ordine del giorno:

**1. Ersetzung von Herrn Eduard Johann Schmieder durch Frau Schäfer Anna im Gemeinderat (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

**1. Sostituzione del Signor Eduard Johann Schmieder con la Signora Schäfer Anna in seno al consiglio comunale (relatore: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 03:50 bis Minute 10:28

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. Herrn Eduard Johann Schmieder durch Frau Anna Schäfer im Gemeinderat zu ersetzen;
2. die Wahl zum Ratsmitglied von Frau Anna Schäfer zu bestätigen;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. Abschrift des vorliegenden Beschlusses der Regionalregierung (Wahlamt), der Landesregierung sowie dem Regierungskommissariat von Bozen zu übermitteln;
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben, gegenständlichen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

## 2. 30-minütige Fragestunde

Audioaufnahme: Minute 10:42 bis Minute 1:26:16

**Vorstellung der Projekte für die Anbringung von Photovoltaikanlagen auf den Dächern verschiedener öffentlicher Gebäude in der Gemeinde Innichen durch Herrn Dr. Ing. Georg Untergassmair, Studio G GmbH Freiberuflergesellschaft**

Audioaufnahme: Minute 46:05 bis Minute 1:25:57

Registrazione audio: da minuto 03:50 a minuto 10:28

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di sostituire il Signor Eduard Johann Schmieder con la Signora Anna Schäfer in seno al consiglio comunale;
2. di convalidare l'elezione a consigliere comunale della Signora Anna Schäfer;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di trasmettere copia della presente delibera alla Giunta Regionale (Ufficio Elettorale), alla Giunta Provinciale nonché al Commissariato del Governo di Bolzano;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera di dichiarare la presente deliberazione, per i motivi di cui in premessa, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“.

## 2. Spazio di 30 minuti per domande

Registrazione audio: da minuto 10:42 a minuto 1:26:16

**Presentazione dei progetti relativi all'installazione di impianti fotovoltaici sui tetti di vari edifici pubblici nel Comune di San Candido da parte del Signor Dott. Ing. Georg Untergassmair, Studio G Srl società di professionisti**

Registrazione audio: da minuto 46:05 a minuto 1:25:57

*Kraler Harald verlässt den Sitzungssaal.*

**3. Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 21. März 2024 (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 1:27:06 bis Minute 1:28:16

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 14 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 2 Stimmenthaltungen (Schäfer Anna, Zingerle Gabriel) bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die beiliegende Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 21. März 2024 zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

*Kraler Harald erscheint wieder.*

**4. Ersetzung von Frau Erharter Hanna als Ersatzmitglied im Führungsausschuss für den Naturpark „Drei Zinnen“ (2023 - 2027) (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 1:28:25 bis Minute 1:44:19

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 11 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 6 Stimmenthaltungen (Burgmann Rosmarie, Hackhofer Markus, Kühebacher Gottfried, Schäfer Anna, Schäfer Michaela, Wisthaler Arnold) bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. Herrn **Schönegger Markus** anstelle von Frau Erharter Johanna als Ersatzmitglied in den Führungsausschuss des Naturparkes „Drei Zinnen“ (2023 – 2027) zu ernennen;
2. eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses an die Autonome Provinz Bozen – Südtirol, Amt für Natur - Dienststelle Welsberg, Maria-am-Rain-Weg 10A,

*Kraler Harald si allontana dalla sala delle riunioni.*

**3. Approvazione del verbale della seduta del consiglio comunale del 21 marzo 2024 (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 1:27:06 a minuto 1:28:16

Il consiglio comunale, con voti n. 14 favorevoli, n. 0 contrari e n. 2 astensioni (Schäfer Anna, Zingerle Gabriel) su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare l'allegato verbale della seduta del consiglio comunale in data 21 marzo 2024;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

*Ricompare Kraler Harald.*

**4. Sostituzione della Signora Erharter Hanna quale membro supplente in seno al comitato di gestione del parco naturale "Tre Cime" (2023 - 2027) (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 1:28:25 a minuto 1:44:19

Il consiglio comunale, con voti n. 11 favorevoli, n. 0 contrari e n. 6 astensioni (Burgmann Rosmarie, Hackhofer Markus, Kühebacher Gottfried, Schäfer Anna, Schäfer Michaela, Wisthaler Arnold) su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di nominare il Signor **Schönegger Markus** al posto della Signora Erharter Hanna quale membro supplente in seno al comitato di gestione del parco naturale "Tre Cime";
2. di trasmettere copia della presente deliberazione alla Provincia Autonoma Aldi Bolzano – Alto Adige, Ufficio Natura, Sede di servizio Monguelfo, Via Santa Maria

39035 Welsberg-Taisten, zu übermitteln;

3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

**5. Ausübung der Befugnis, den konsolidierten Jahresabschluss in Bezug auf das Geschäftsjahr 2023 im Sinne des Art. 233-bis, Abs. 3 des GvD. vom 18.08.2000, Nr. 267 (Einheitstext der Gebietskörperschaften) nicht zu erstellen (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 1:44:22 bis Minute 1:46:50

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, im Sinne des Art. 233-bis, Abs. 3 des GvD. vom 18.08.2000, Nr. 267 (Einheitstextes der Gebietskörperschaften), keinen konsolidierten Jahresabschluss in Bezug auf das Geschäftsjahr 2023 zu erstellen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. gegenständliche Maßnahme an die Datenbank öffentliche Verwaltungen (BD-AP) zu übermitteln;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

**6. Genehmigung der Abschlussrechnung der Gemeinde für das Finanzjahr 2023 (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 1:47:02 bis Minute 1:50:29

10A, 39035 Monguelfo-Tesido;

3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

**5. Esercizio della facoltà di non predisporre il bilancio consolidato con riferimento all'esercizio finanziario 2023 ai sensi dell'art. 233-bis, co. 3 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 (testo unico degli enti locali) (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 1:44:22 a minuto 1:46:50

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di non predisporre ai sensi dell'art. 233-bis, co. 3 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 (testo unico degli enti locali), per le motivazioni indicate in premessa, il bilancio consolidato con riferimento all'esercizio finanziario 2023;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di trasmettere il presente provvedimento alla Banca dati amministrazioni pubbliche (BDAP);
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

**6. Approvazione del rendiconto della gestione del Comune relativo all'esercizio finanziario 2023 (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 1:47:02 a minuto 1:50:29

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 1 Stimmenthaltung (Burgmann Rosmarie) bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 1 astensione (Burgmann Rosmarie) su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. die Abschlussrechnung der Gemeinde Innichen für das Geschäftsjahr 2023 mit den Anlagen gemäß Artikel 11, Absatz 4 des GvD. Nr. 118/2011, sowie dem Begleitbericht des Gemeindeausschusses mit folgendem Endergebnis zu genehmigen:

1. di approvare con il risultato finale di cui appresso il rendiconto di gestione del Comune di San Candido per l'esercizio finanziario 2023, corredato dagli allegati di cui all'articolo 11, comma 4 del D.Lgs. n. 118/2011 e la relazione della giunta sulla gestione:

<b>GEBARUNG – GESTIONE</b>			
	<b>Rückstände Residui</b>	<b>Kompetenz Competenza</b>	<b>Insgesamt Totale</b>
<i>Kassafonds</i>	<i>Fondo cassa</i>		1.502.220,72 €
<i>Einhebungen</i>	<i>Riscossioni</i>	4.288.249,61 €	9.924.902,31 €
<i>Zahlungen</i>	<i>Pagamenti</i>	1.442.936,30 €	11.528.129,17 €
<b>Kassenbestand</b>	<b>Fondo cassa</b>		<b>2.744.307,17 €</b>
<i>Einnahmerückstände</i>	<i>Residui attivi</i>	414.054,70 €	3.838.337,39 €
<i>Ausgaberrückstände</i>	<i>Residui passivi</i>	109.192,78 €	810.446,58 €
<b>Differenz</b>	<b>Differenza</b>		<b>3.332.752,73 €</b>
<i>FPV laufender Teil</i>	<i>FPV parte corrente</i>		359.430,98 €
<i>FPV Kapitalanteil</i>	<i>FPV parte capitale</i>		2.388.136,79 €
<b>Verwaltungsüberschuss</b>	<b>Avanzo di amministrazione</b>		<b>3.329.492,13 €</b>

2. darauf hinzuweisen, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. die genehmigte Abschlussrechnung 2023 mit den Anlagen laut Art. 11, Absatz 4 des GvD. vom 23.06.2011, Nr. 118, innerhalb 17.05.2024 auf der Homepage der Gemeinde, in der Rubrik „transparente Verwaltung“, zu veröffentlichen und dem Amt für Aufsicht und Beratung (aufsichtsamt@provinz.bz.it oder aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.it) zu übermitteln;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;
3. di pubblicare il rendiconto della gestione 2023 approvato, corredato degli allegati di cui all'art. 11, co. 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, sul sito istituzionale dell'ente, entro il 17.05.2023 nella rubrica "amministrazione trasparente" e di trasmetterlo all'Ufficio Vigilanza e consulenza (ufficio.vigilanza@provincia.bz.it o aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.-bz.it);
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

**7. Änderung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 - 4. Änderung an den Einnahme- und Ausgabenansätzen (Berichtstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 1:50:37 bis Minute 2:06:00

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 1 Stimmenthaltung (Schäfer Anna) bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen am Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 und seinen Beilagen die Änderungen an den Einnahme- und Ausgabenansätzen vorzunehmen, die in der entsprechenden, vom Finanzdienst verfassten Aufstellung angeführt sind, welche wesentlichen und integrierenden Bestand des Beschlusses bildet auch wenn sie materiell nicht beiliegt;
2. die Aufstellung betreffend die Überprüfung des Haushaltsausgleichs gemäß Art. 1, Abs. 712 des Stabilitätsgesetzes Nr. 208/2015 nach gegenständlicher Änderung zu genehmigen;
3. gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023, wie in der Beilage 2 zum Beschluss angeführt, abzuändern;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 18, Abs. 14 des L.G. vom 22.12.2015, Nr. 17, dem Gemeindeschatzmeister zu übermitteln;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 1 Stimmenthaltung (Schäfer Anna) bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex

**7. Variazione del bilancio di previsione 2024 - 2026 - 4. variazione agli stanziamenti delle entrate e delle spese (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 1:50:37 a minuto 2:06:00

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 1 astensione su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di apportare al bilancio di previsione 2024 - 2026 e ai relativi allegati, per le motivazioni indicate in premessa, le variazioni agli stanziamenti delle entrate e delle spese indicate nel relativo prospetto, redatto dal Servizio Finanziario, che forma parte sostanziale ed integrante della deliberazione anche se non materialmente allegato;
2. di approvare il prospetto riguardante la verifica del pareggio di bilancio ai sensi dell'art. 1, comma 712 della legge di stabilità n. 208/2015, dopo la presente variazione;
3. di modificare contestualmente, come descritto nell'allegato 2 alla deliberazione, anche il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 18, comma 14 della L.P. 22.12.2015, n. 17;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 1 astensione (Schäfer Anna) su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti

der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit der Umsetzung der Programme ohne Verzögerungen beginnen zu können.

locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, per poter iniziare senza indugio con la realizzazione dei programmi.

#### **8. Änderung des Haushaltsvorschlages 2024 - 2026 - Anwendung des Verwaltungsüberschusses des vorhergehenden Geschäftsjahres (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 2:06:11 bis Minute 2:59:10

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 12 Ja-Stimmen, Nr. 1 Nein-Stimme (Burgmann Rosmarie) und Nr. 4 Stimmenthaltungen (Kühebacher Gottfried, Schäfer Anna, Schäfer Michaela, Wisthaler Arnold) bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. den Verwaltungsüberschuss des vorhergehenden Geschäftsjahres, beschränkt auf den für Investitionen bestimmten Anteil von € 325.374,54, des frei verfügbaren Anteils von € 2.069.235,14 und des gebundenen Anteils von € 76.812,96, insgesamt € 2.471.422,64, auf den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 anzuwenden und zur Finanzierung der im entsprechenden, vom Finanzdienst verfassten Verzeichnis angeführten Zwecke zu verwenden, welches wesentlichen und integrierenden Bestand des Beschlusses bildet;
2. gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023, wie in der Beilage 2 des Beschlusses angeführt, zu aktualisieren;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 18, Abs. 14 des L.G. vom 22.12.2015, Nr. 17, dem Gemeindeschatzmeister zu übermitteln;

#### **8. Modifica del bilancio di previsione 2024 - 2026 - applicazione dell'avanzo di amministrazione relativo all'esercizio precedente (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 2:06:11 a minuto 2:59:10

Il consiglio comunale, con voti n. 12 favorevoli, n. 1 contrario (Burgmann Rosmarie) e n. 4 astensioni (Kühebacher Gottfried, Schäfer Anna, Schäfer Michaela, Wisthaler Arnold) su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di applicare l'avanzo di amministrazione dell'esercizio precedente, limitatamente alla quota destinata agli investimenti di € 325.374,54, della parte disponibile di € 2.069.235,14 e della quota vincolata di € 76.812,96, complessivamente € 2.471.422,64, sul bilancio di previsione 2024 - 2026 e di destinarlo al finanziamento delle finalità indicate nel relativo prospetto redatto dal Servizio finanziario che forma parte sostanziale ed integrante della deliberazione;
2. di aggiornare contestualmente, come descritto nell'allegato 2 della deliberazione, anche il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 18, comma 14 della L.P. 22.12.2015, n. 17;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 12 Ja-Stimmen, Nr. 1 Nein-Stimme (Burgmann Rosmarie) und Nr. 4 Stimmenthaltungen (Kühebacher Gottfried, Schäfer Anna, Schäfer Michaela, Wisthaler Arnold) bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit der Umsetzung der Programme ohne Verzögerungen beginnen zu können.

Il consiglio comunale, con voti n. 12 favorevoli, n. 1 contrario (Burgmann Rosmarie) e n. 4 astensioni (Kühebacher Gottfried, Schäfer Anna, Schäfer Michaela, Wisthaler Arnold) su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, per poter iniziare senza indugio con la realizzazione dei programmi.

**9. Genehmigung der Abschlussrechnungen der Freiwilligen Feuerwehren von Innichen, Vierschach und Winnebach für das Finanzjahr 2023 (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 2:59:15 bis Minute 3:04:30

**9. Approvazione dei rendiconti della gestione dei corpi dei vigili del fuoco volontari di San Candido, Versciaco e Prato alla Drava per l'esercizio finanziario 2023 (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 2:59:15 a minuto 3:04:30

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. die Abschlussrechnungen jeder der in der Gemeinde Innichen errichteten freiwilligen Feuerwehren für das Jahr 2023 mit folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

1. di approvare i conti consuntivi di ciascuno dei corpi dei vigili del fuoco volontari istituiti nel Comune di San Candido per l'anno 2023 nelle seguenti risultanze finali:

<b>Freiwillige Feuerwehr von Innichen - Corpo dei VV.FF.Vol. di San Candido</b>		
<b>Beschreibung</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Betrag/importo €</b>
Kassastand zu Beginn des Finanzjahres	Fondo cassa all'inizio dell'esercizio finanziario	23.297,50
<b>AKTIVA</b>	<b>ATTIVO</b>	
Einnahmen der Rückständerverwaltung	Incasso in conto residui	12.000,00
Einnahmen der Kompetenzverwaltung	Incassi in conto competenza	108.468,64
<b>insgesamt Einnahmen</b>	<b>totale entrate</b>	<b>143.766,14</b>
Kassafehlerbetrag zu Beginn des Finanzjahres	Deficit di cassa all'inizio dell'esercizio	0,00
<b>PASSIVA</b>	<b>PASSIVO</b>	
Zahlungen der Rückständerverwaltung	Pagamento in conto residui	0,00
Zahlungen der Kompetenzverwaltung	Pagamenti in conto competenza	103.733,26
<b>insgesamt Ausgaben</b>	<b>totale spese</b>	<b>103.733,26</b>
Kassastand bei Abschluss des Finanzjahres	Fondo di cassa alla chiusura dell'esercizio	40.032,88

<i>res</i>		
Zu übertragende aktive Rückstände	Residui attivi da riportare	11.846,51
Zu übertragende passive Rückstände	Residui passivi da riportare	19.870,84
<i>Aktive oder passive Differenz</i>	<i>Differenza attiva o passiva</i>	32.009,55
<b>Verwaltungsüberschuss</b>	<b>Avanzo d'amministrazione</b>	<b>32.009,55</b>

<b>Freiwillige Feuerwehr von Vierschach - Corpo dei VV.FF.Vol. di Versciaco</b>		
<b>Beschreibung</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Betrag/importo €</b>
Kassastand zu Beginn des Finanzjahres	Fondo cassa all'inizio dell'esercizio finanziario	152.795,69
<b>AKTIVA</b>	<b>ATTIVO</b>	
Einnahmen der Rückst�ndeverwaltung	Incasso in conto residui	0,00
Einnahmen der Kompetenzverwaltung	Incassi in conto competenza	175.965,45
<b>insgesamt Einnahmen</b>	<b>totale entrate</b>	<b>328.761,14</b>
<i>Kassafehlbetrag zu Beginn des Finanzjahres</i>	<i>Deficit di cassa all'inizio dell'esercizio</i>	0,00
<b>PASSIVA</b>	<b>PASSIVO</b>	
Zahlungen der R�ckst�ndeverwaltung	Pagamento in conto residui	0,00
Zahlungen der Kompetenzverwaltung	Pagamenti in conto competenza	350.569,64
<b>insgesamt Ausgaben</b>	<b>totale spese</b>	<b>350.569,64</b>
<i>Kassastand bei Abschluss des Finanzjahres</i>	<i>Fondo di cassa alla chiusura dell'esercizio</i>	-21.808,50
Zu �bertragende aktive R�ckst�nde	Residui attivi da riportare	74.000,00
Zu �bertragende passive R�ckst�nde	Residui passivi da riportare	52.795,69
<i>Aktive oder passive Differenz</i>	<i>Differenza attiva o passiva</i>	-604,19
<b>Verwaltungsüberschuss</b>	<b>Avanzo d'amministrazione</b>	<b>-604,19</b>

<b>Freiwillige Feuerwehr von Winnebach - Corpo dei VV.FF.Vol. di Prato alla Drava</b>		
<b>Beschreibung</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Betrag/importo €</b>
Kassastand zu Beginn des Finanzjahres	Fondo cassa all'inizio dell'esercizio finanziario	34.035,27
<b>AKTIVA</b>	<b>ATTIVO</b>	
Einnahmen der R�ckst�ndeverwaltung	Incasso in conto residui	0,00
Einnahmen der Kompetenzverwaltung	Incassi in conto competenza	42.536,79
<b>insgesamt Einnahmen</b>	<b>totale entrate</b>	<b>76.572,06</b>
<i>Kassafehlbetrag zu Beginn des Finanzjahres</i>	<i>Deficit di cassa all'inizio dell'esercizio</i>	0,00
<b>PASSIVA</b>	<b>PASSIVO</b>	
Zahlungen der R�ckst�ndeverwaltung	Pagamento in conto residui	0,00
Zahlungen der Kompetenzverwaltung	Pagamenti in conto competenza	34.790,47
<b>insgesamt Ausgaben</b>	<b>totale spese</b>	<b>34.790,47</b>
<i>Kassastand bei Abschluss des Finanzjahres</i>	<i>Fondo di cassa alla chiusura dell'esercizio</i>	41.781,59
Zu �bertragende aktive R�ckst�nde	Residui attivi da riportare	0,00
Zu �bertragende passive R�ckst�nde	Residui passivi da riportare	0,00
<i>Aktive oder passive Differenz</i>	<i>Differenza attiva o passiva</i>	41.781,59
<b>Verwaltungsüberschuss</b>	<b>Avanzo d'amministrazione</b>	<b>41.781,59</b>

- |   |   |
|---|---|
| <p>2. darauf hinzuweisen, dass gegenst ndliche Ma nahme keine Ausgabenbuchung bedingt;</p> <p>3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom</p> | <p>2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> <p>3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22</p> |
|---|---|

**10. Verschiebung des Termins für die Entrichtung der Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, beschränkt auf das Jahr 2023, auf den 31.05.2024, und, beschränkt auf das Jahr 2024, auf den 30.06.2024 (Berichterstat-ter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 3:04:40 bis Minute 3:08:17

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. den Termin für die Entrichtung der Vermögensgebühr betreffend Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, beschränkt auf das Jahr 2023, auf den 31.05.2024, und, beschränkt auf das Jahr 2024, auf den 30.06.2024 zu verschieben;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

**11. Änderung der Gemeindeverordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle (Berichterstat-ter: Peter Fuchs)**

Audioaufnahme: Minute 3:08:30 bis Minute 3:18:22

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0

**10. Posticipo, limitatamente all'anno 2023, al 31.05.2024, e, limitatamente all'anno 2024, al 30.06.2024, della data di pagamento del canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 3:04:40 a minuto 3:08:17

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi peralzata di mano, delibera:

1. di posticipare, limitatamente all'anno 2023, al 31.05.2024, e, limitatamente all'anno 2024, al 30.06.2024, la data di pagamento del canone patrimoniale riguardante concessioni per l'occupazione nei mercati;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

**11. Modifica del regolamento comunale per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani (relatore: Peter Fuchs)**

Registrazione audio: da minuto 3:08:30 a minuto 3:18:22

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17

Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. die aus 22 Artikeln bestehende überarbeitete Gemeindeverordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass die gegenständliche Verordnung am Tag, an dem der Genehmigungsbeschluss vollstreckbar wird, in Kraft tritt;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare il regolamento comunale rielaborato per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani, composto da 22 articoli, il quale forma parte essenziale ed integrante della deliberazione;
2. di dare atto che il presente regolamento entra in vigore alla data in cui la deliberazione di approvazione diviene esecutiva;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

## **12.Verlängerung der Vereinbarung mit der Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Sozialbindung für den geförderten Wohnbau (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 3:18:29 bis Minute 3:23:24

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. die Dienste der Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Sozialbindung für den geförderten Wohnbau für weitere fünf Jahre in Anspruch zu nehmen;
2. die Vereinbarung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Beschlusses bildet, zu genehmigen;
3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung derselben Vereinbarung zu ermächtigen, mit der Möglichkeit, nicht wesentliche Änderungen vorzunehmen, falls diese zum Zeitpunkt der Unterzeichnung erforderlich sein sollten;;
4. darauf hinzuweisen, dass die Finanzie-

## **12.Proroga della convenzione con l'Agenzia per la vigilanza sul rispetto delle prescrizioni relative al vincolo sociale dell'edilizia abitativa agevolata (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 3:18:29 a minuto 3:23:24

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di ricorrere per altri cinque anni ai servizi dell'Agenzia per la vigilanza sul rispetto delle prescrizioni relative al vincolo sociale dell'edilizia abitativa agevolata;
2. di approvare l'allegata convenzione che forma parte sostanziale ed integrante della deliberazione;
3. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione della convenzione medesima, con la possibilità di apportare modifiche non sostanziali allo stesso, qualora necessarie in sede di stipula;
4. di dare atto che il finanziamento dei servi-

zung der gegenständlichen Dienstleistung zu Lasten der Gemeinde im Rahmen der Gemeindefinanzierung geregelt wird

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

*Burgmann Rosmarie und Schäfer Anna verlassen den Sitzungssaal.*

**13.Kleinkindertagesstätte Toblach: Verlängerung der Vereinbarung mit der Gemeinde Toblach betreffend die Übernahme von vier Betreuungsplätzen bis zum 30.04.2024 (Berichterstatteerin: Rosmarie Rienzner)**

Audioaufnahme: Minute 3:23:32 bis Minute 3:25:16

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. die Vereinbarung vom 29.12.2020, mit welcher die Gemeinde Toblach der Gemeinde Innichen vier Betreuungsplätze in der Kleinkindertagesstätte Toblach für in der Gemeinde Innichen ansässige Kleinkinder, die das 6. Lebensmonat vollendet und das 3. Lebensjahr noch nicht vollendet haben und deren Eltern beide berufstätig sind oder deren alleinerziehender Elternteil berufstätig ist, überlassen hat, bis zum 30.04.2024 zu verlängern;
2. die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 2.500,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

zi in oggetto a carico del Comune è regolamentato nell'ambito del finanziamento dei comuni;

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

*Burgmann Rosmarie e Schäfer Annasi si allontanano dalla sala delle riunioni.*

**13.Microstruttura per l'infanzia Dobbiaco: Proroga della convenzione con il Comune di Dobbiaco riguardante l'assunzione di quattro posti di assistenza fino al 30.04.2024 (relatrice: Rosmarie Rienzner)**

Registrazione audio: da minuto 3:23:32 a minuto 3:25:16

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di prorogare fino al 30.04.2024 la convenzione del 29.12.2020, con la quale il Comune di Dobbiaco ha messo a disposizione del Comune di San Candido quattro posti di assistenza nella microstruttura per l'infanzia Dobbiaco per bambini residenti nel Comune di San Candido, aventi compiuto il 6° mese di età e non compiuto il 3° anno di età, i genitori dei quali entrambi lavorano ovvero il cui unico genitore lavora;
2. di imputare la spesa totale, presunta in € 2.500,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Mission 12 Missione	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia
Maßnahmen für Kleinkinder und Minderjährige sowie für Kinderhorte	Programm 01 Programma	Contratti di servizio pubblico
	Titel 1 Titolo	
Öffentliche Dienstleistungsaufträge	Kapitel 12011.0321500 capitolo	Contratti di servizio pubblico

Dienstleistungsaufträge für Kinderkrippen	Ebene 5. Livello U.1.03.02.15.010	Contratti di servizio di asilo nido
<b>Gesamtsumme</b>	<b>2.500,00 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>2.500,00 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

**14. Kleinkindertagesstätte Sexten: Verlängerung der Vereinbarung mit der Gemeinde Sexten betreffend die Übernahme von sechs Betreuungsplätzen bis zum 30.04.2024 (Berichterstatte: Rosmarie Rienzner)**

Audioaufnahme: Minute 3:25:30 bis Minute 3:26:08

**14. Microstruttura per l'infanzia Sesto: Proroga della convenzione con il Comune di Sesto riguardante l'assunzione di sei posti di assistenza fino al 30.04.2024 (relatrice: Rosmarie Rienzner)**

Registrazione audio: da minuto 3:25:30 a minuto 3:26:08

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. die Vereinbarung vom 25.09.2019, mit welcher die Gemeinde Sexten der Gemeinde Innichen sechs Betreuungsplätze in der Kleinkindertagesstätte Sexten für in der Gemeinde Innichen ansässige Kleinkinder, die das 6. Lebensmonat vollendet und das 3. Lebensjahr noch nicht vollendet haben und deren Eltern beide berufstätig sind oder deren alleinerziehender Elternteil berufstätig ist, überlassen hat, bis zum 30.04.2024 zu verlän-

1. di prorogare fino al 30.04.2024 la convenzione del 25.09.2019, con la quale il Comune di Sesto ha messo a disposizione del Comune di San Candido sei posti di assistenza nella microstruttura per l'infanzia Sesto per bambini residenti nel Comune di San Candido, aventi compiuto il 6° mese di età e non compiuto il 3° anno di età, i genitori dei quali entrambi lavorano ovvero il cui unico genitore lavora;

gern;

2. die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 2.500,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale, presunta in € 2.500,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Mission <b>12</b> Missione	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia
Maßnahmen für Kleinkinder und Minderjährige sowie für Kinderhorte	Programm <b>01</b> Programma	Contratti di servizio pubblico
	Titel <b>1</b> Titolo	
Öffentliche Dienstleistungsaufträge	Kapitel <b>12011.0321500</b> capitolo	Contratti di servizio pubblico
Dienstleistungsaufträge für Kinderkrippen	Ebene <b>5.</b> Livello U.1.03.02.15.010	Contratti di servizio di asilo nido
<b>Gesamtsumme</b>	<b>2.500,00 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>2.500,00 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

*Burgmann Rosmarie und Schäfer Anna erscheinen wieder.*

*Ricompiono Burgmann Rosmarie e Schäfer Anna.*

**15. Erhöhung der Grenzwerte der elektromagnetischen Felder (Art. 10 des Gesetzes**

**15. Aumento dei limiti dei campi elettromagnetici (art. 10 della legge 30.12.2023, n.**

**vom 30.12.2023, Nr. 214) (Berichterstat-  
ter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 3:26:18 bis Minute 3:34:17

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 1 Nein-Stimme (Zingerle Gabriel) und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. mit diesem Beschluss eine starke politische Stellungnahme zum Ausdruck zu bringen, mit welcher der Gemeinderat sich entschieden gegen jegliche Erhöhung der derzeit geltenden Grenzwerte (6 V/m) der elektromagnetischen Felder ausspricht, und mit der er betont, dass kein Grund – weder technischer, technologischer, wirtschaftlicher Art, oder auch nur das einfache Ziel einer Angleichung an höhere Grenzwerte, die in anderen EU-Ländern bereits gelten – ein Gesundheitsrisiko für die Bevölkerung rechtfertigen kann, sowie, allgemeiner betrachtet, ein Risiko für die gesamte Biodiversität des Ökosystems (Flora und Fauna) begründen darf.

In der Tat ist es ein Grundprinzip des gesamten geltenden Rechts- und Verfassungssystems, dass die Gesundheit der Bürgerinnen/Bürger immer und ausschließlich an erster Stelle stehen muss, ohne jegliche Art von Ausnahme.

Der vorliegende politische Appell erfolgt daher auch zum Schutz der öffentlichen Gesundheit, zumal eine Anhebung der Grenzwerte für die elektromagnetischen Emissionen – in Ermangelung nachgewiesener und dokumentierter medizinisch-wissenschaftlicher Beweise, die eine absolute und offensichtliche Unbedenklichkeit ausnahmslos belegen – zu ungerechtfertigten und inakzeptablen biologischen Schadwirkungen führen könnte, unabhängig davon, ob es sich nur um geringfügige Folgen handelt oder, wie im Fall von Krebserkrankungen, um eine Folge von sehr ernstem Ausmaß;

2. diesen Beschluss kurzfristig mittels zertifizierter E-Mail/PEC an den Gemeindenverband zu senden, zwecks Weiterleitung an die nationale Gemeindenvereinigung/ANCI.;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

**214) (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 3:26:18 a minuto 3:34:17

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 1 contrario (Zingerle Gabriel) e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di formalizzare, con la presente delibera, una forte presa di posizione politica, esprimendo la propria decisa opposizione a qualsivoglia aumento dei limiti dei campi elettromagnetici ad oggi vigenti (pari ai 6 V/m), evidenziando che nessuna ragione – tecnica, tecnologica, economica o anche solo di semplice allineamento a dei valori limite superiori già vigenti in altri paesi UE – può giustificare un rischio di salute per la popolazione, nonché, e più in generale, per l'intera biodiversità (intesa come flora e fauna) dell'ecosistema: È infatti da considerarsi un corollario dell'intero sistema giuridico e costituzionale vigente, che la salute dei cittadini va posta sempre e necessariamente al primo posto, senza eccezioni di alcun tipo.

Viene pertanto lanciato il presente appello politico, anche a tutela della salute pubblica, visto che un innalzamento dei limiti di emissione elettromagnetica – in assenza di comprovate e documentate evidenze medico-scientifiche, che ne dimostrino appieno l'assoluta e palese innocuità - potrebbe comportare effetti biologici dannosi ingiustificabili ed inaccettabili, indipendentemente se solo di lieve entità oppure, come nel caso di forme tumorali, di entità molto grave;

2. di inviare la presente delibera quanto prima, tramite PEC, al Consorzio dei Comuni per l'inoltro all'ANCI – Associazione Nazionale Comuni Italiani;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

**16.Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeindereferenten**

Audioaufnahme: Minute 3:34:26 bis Minute 3:38:33

**16.Comunicazioni del sindaco e degli assessori comunali**

Registrazione audio: da minuto 3:34:26 a minuto 3:38:33

**17.Fragestunde**

Audioaufnahme: Minute 3:38:34 bis Minute 4:14:10

**17.Spazio per domande**

Registrazione audio: da minuto 3:38:34 a minuto 4:14:10

Ende der Sitzung: 23:15 Uhr

Fine della seduta: ore 23:15

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet:

Letto, confermato e sottoscritto:

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO  
Klaus Rainer

**digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale**

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE  
Michael Happacher

**digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale**

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---